



Telis Composio io



CZ Uživatelská příručka

Ref. 5015146B

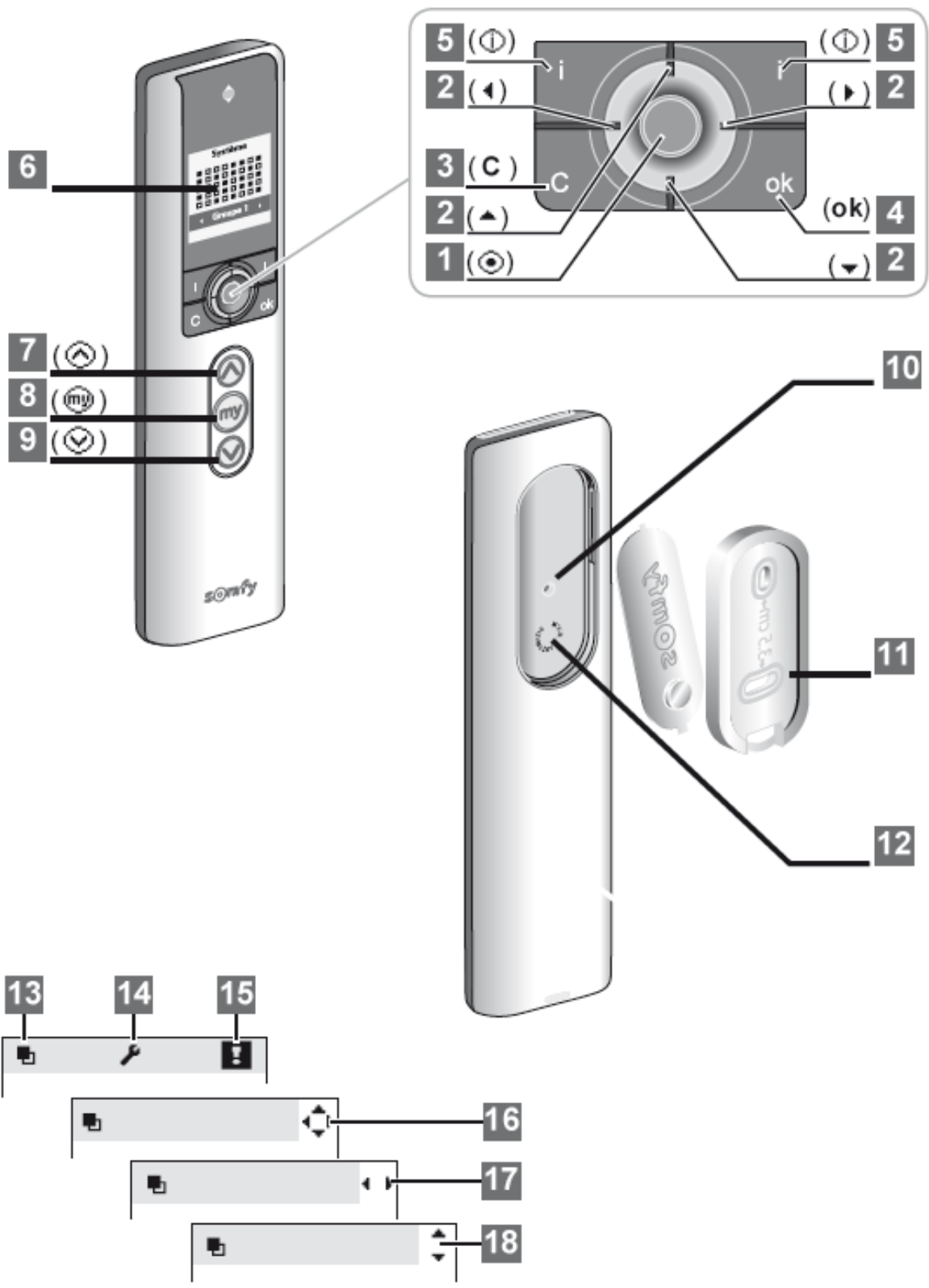


HOME
MOTION BY

somfy.

ČESKY

Společnost Somfy tímto prohlašuje, že výrobek odpovídá všem zásadním požadavkům a jiným relevantním ustanovením směrnice 1999/5/CE. Prohlášení o shodě je k dispozici na www.somfy.com/ce. Platné v EU, CH a NO. Smlouva se nevztahuje na obrazové materiály.



TELIS COMPOSIO IO PODROBNĚ

Popis dálkového ovladače

- 1 Tlačítko pro výběr (⊙)
- 2 Kurzorové klávesy
 - Nahoru (▲)
 - Dolu (▼)
 - Vlevo (◀)
 - Vpravo (▶)
- 3 Storno nebo návrat na předchozí obrazovku (C)
- 4 Potvrzení (ok)
- 5 Pomoc / Informace zobrazena na obrazovce (❗)
- 6 Obrazovka
- 7 Povel nahoru (⤴)
- 8 Zastavit povel a polohování do mezipolohy (⏸)
- 9 Povel dolů (⤵)
- 10 Programovací tlačítko (Prog.)
- 11 Uchycení na stěnu
- 12 Kryt uchycení na stěnu

Popis symbolů použitých v menu Telis Composio io

- 13 Skupiny
- 14 Nastavení
- 15 Závady

Kurzorová tlačítka 15, 17 a 18 ukazují, že je možné se po obrazovce pohybovat v daném směru pro přístup k dalším parametrům, které na obrazovce vidět nelze.

OBSAH

1. ÚVOD	2
1.1 CO JE IO-HOMECONTROL®?	2
1.2 TVORBA SKUPIN ZAŘÍZENÍ	2
1.3 FUNKCE ZPĚTNÉ VAZBY	2
1.4 PROGRAMOVÁNÍ KROKŮ	3
2. BEZPEČNOST	3
2.1 BEZPEČNOST A ODPOVĚDNOST	3
2.2 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
3. PROVOZNÍ PŘÍRUČKA	3
3.1 PROVOZNÍ REŽIMY	3
3.2 UŽIVATELSKÉ POLOHY	5
3.3 ZPĚTNÁ VAZBA	6
3.4 POUŽITÍ OBRAZOVKY PRO VKLAD NÁZVŮ	6
4. POJMENOVÁNÍ MOTORŮ	7
5. TVORBA SKUPINY	9
PŘIDÁNÍ SKUPINY Z MATICE	8
6. MODIFIKACE SKUPINY	9
7. ZPĚTNÁ VAZBA	9
7.1 „LOCAL“ ZÁVADA, ZVLÁŠTNÍ PŘÍPAD	10
7.2 „KEY“ ZÁVADA, ZVLÁŠTNÍ PŘÍPAD	11
8. NASTAVENÍ	11
8.1 JAZYK	11
8.2 NAPOSLEDY POUŽITÉ SKUPINY	11
8.3 VELIKOST MATICE	12
8.4 ZOBRAZENÍ	12
9. INSTALACE	12
9.1 VÝBĚR MÍSTA PRO UCHYCENÍ NA STĚNU	12
9.2 PŘIPEVNĚNÍ NA STĚNU	13
10. VÝMĚNA BATERÍ	13
11. TECHNICKÁ DATA	13
12. INDEX	14

1. ÚVOD

Společnost Somfy nabízí dálkové ovládání Telis Composio io pro zvýšení Vašeho pohodlí přizpůsobením se Vašemu životnímu stylu. Tento dálkový ovladač Vám umožní ovládat až 40 různých vybavení.

Telis Composio io ovládá celý domov. Může ovládat veškeré vybavení, které používá bezdrátové spojení io-homecontrol, např. rolety, žaluzie, světla, topení, střešní okna, garážová vrata, atd.

1.1 Co je io-homecontrol®?

Impresario Chronis io využívá io-homecontrol®, nový universální a bezpečný bezdrátový komunikační protokol sdílený předními světovými společnostmi v oblasti vybavení pro domácnost. Io-homecontrol® umožňuje komunikaci veškerých zařízení pro Vaše pohodlí a bezpečnost a jejich ovládání z jednoho společného ovládacího zařízení.

Flexibilita a perfektní kompatibilita systému io-homecontrol® Vám poskytne podporu s vývojem Vašich potřeb.

Se systémem io-homecontrol® můžete například začít s automatizací vašich rolet a předních dveří, pak teprve přidat vnější markýzy, bránu, garážová vrata nebo zahradní osvětlení.

Přesto, že jsou zařízení připojena v různých dobách, je veškeré vybavení kompatibilní se stávající instalací díky použití technologie io-homecontrol®, která zaručuje interoperabilitu.

Pro více informací prosím navštivte internetové stránky www.io-homecontrol.com



io-homecontrol® poskytuje pokročilou a bezpečnou technologii dálkového ovládání, která je snadná na instalaci. Výrobky označené io-homecontrol® spolu komunikují pro zvýšení pohodlí, bezpečnosti a úspory energie.

www.io-homecontrol.com

1.2 Tvorba skupin zařízení

Telis Composio io poskytuje nový způsob ovládání Vašeho vybavení. Umožňuje ovládání dveřních a okenních systémů vytvořením motorizovaných skupin pro dané zóny. Tímto způsobem, jediným povel, mohou být všechna zařízení ve skupině uzavřena, otevřena nebo přesunuta do uživatelské polohy zároveň. Skupina se může skládat s několika různých aplikací... nebo z pouze jedné.

Příklady:

- Skupina rolet v přízemí, kterou lze uzavřít stiskem tlačítka, můžete tak bezstarostně opustit Váš dům i na krátkou dobu.

Pro snadnou identifikaci této skupiny ji můžete nazvat „**Přízemí**“

- Skupina pro rolety v kanceláři pro nastavení ideální polohy, při které se světlo neodráží do obrazovky počítače.

Tuto skupinu můžete nazvat „**Kancelář**“.

Telis Composio io nabízí možnost vytvoření až **40 skupin** k zajištění všech Vašich potřeb.

Každá skupina může být pojmenována a na obrazovce polohována dle Vašeho přání.

1.3 Funkce zpětné vazby

Vždy víte, co se doma děje.

Telis Composio io indikuje právě konaný pohyb a posílá zpět informaci o jeho dokončení.

Hodí se vědět, že se roleta zavřela bez nutnosti běhání kolem domu!

1.4 Programování kroků

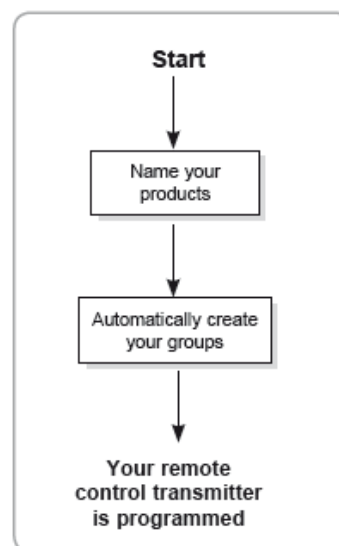
1.4.1 Pojmenování zařízení

Pro snadnou identifikaci zařízení (rolet, osvětlení, atd.) jim můžete přiřadit název. Díky této funkci, pokud nastane chyba, budete snadno schopni nalézt závadné zařízení.

1.4.2 Tvorba skupin

Telis Composio io je schopno uložit až 40 skupin. Po uvedení Telis Composio io do provozu autorizovaným technikem každý z motorů nebo přijímačů spárován s dálkovým ovládáním je automaticky zařazen do skupiny se stejným názvem motoru nebo přijímače, který obsahuje.

Tyto skupiny mohou být dle potřeb upraveny: viz oddíl „Změny skupin“.



2. BEZPEČNOST

1.1 Bezpečnost a odpovědnost

Před použitím tohoto výrobku si prosím pečlivě přečtete pokyny.

Tento výrobek společnosti Somfy musí být instalován autorizovaným technikem z oblasti motorizace a automatizace.

Jakékoliv použití mimo rozsah určený společností Somfy je zakázané. V případě, kdy není použito v souladu s těmito pokyny, se společnost Somfy zříká jakékoliv odpovědnosti a záruka společnosti Somfy se stává neplatnou.

1.2 Zvláštní bezpečnostní pokyny

K zamezení poškození Impresaria Chronis io:

Vyhňte se nárazům!

Nenechte výrobek spadnout!

Nikdy nenořte do kapalín.

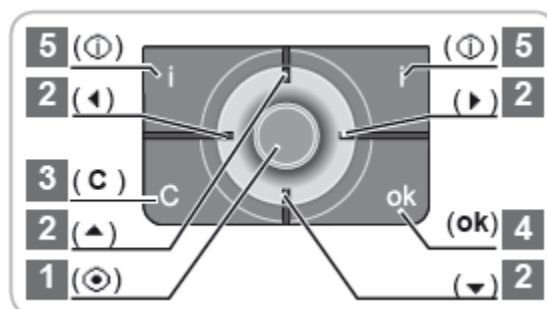
Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

3. PROVOZNÍ PŘÍRUČKA

3.1 Provozní režimy

3.1.1 Přecházení z menu do menu

Tlačítka (◀ ▶ ▲ ▼) se používají k pohybu kurzoru a ke zpřístupnění menu a podmenu nebo k rolování seznamem různých možností programování a nastavení Telis Composio io.



Stiskněte (⊙) nebo (ok) pro přechod na další obrazovku.

(C) pro návrat na předchozí obrazovku. Stiskněte (C) tolikrát, kolikrát je to potřeba pro návrat na hlavní obrazovku.

Platí, že (⊙) umožňuje vybrání prvku na který kurzor ukazuje a (ok) výběr potvrzuje.

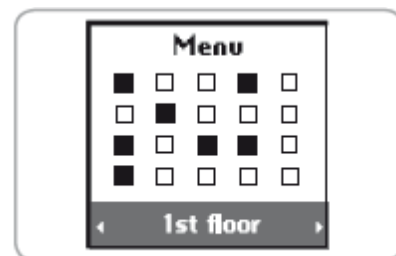
3.1.2 Výběr skupiny

Existují dva způsoby výběru skupiny.

Výběr skupiny podle názvu

Umístěte kurzor na název skupiny na spodu obrazovky.

Pomocí tlačítek (◀ ▶) rolujte mezi názvy skupin, dokud nenaleznete požadovanou skupinu.



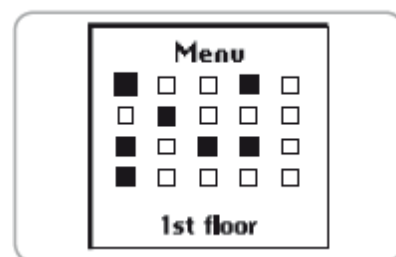
Z matice

Pomocí (◀ ▲ ▼ ▶) tlačítek vyberte požadovanou skupinu přímo z matice.

Černé čtverce náleží skupinám, které již byly vytvořeny.

Prázdné čtverce náleží prázdným místům.

Příslušný název skupiny je zobrazen na spodní straně obrazovky.



3.1.3 Ovládání skupiny

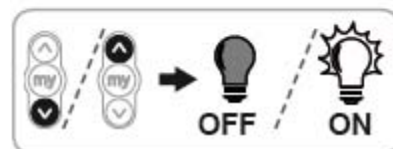
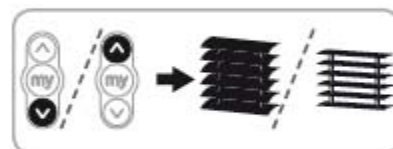
Všechna zařízení ve skupině jsou ovládána současně.

Tlačítka nahoru/dolů

- Vyberte skupinu, která má být ovládána (viz oddíl „Výběr skupiny“).

- **Krátké stisknutí tlačítka nahoru nebo dolů způsobí u vybrané skupiny kompletní pohyb v závislosti na typu motoru nebo přijímače:**

- Kompletní pohyb nahoru nebo dolů u rolet, žaluzií, vnitřních horizontálních žaluzií.
- Lišty u horizontálních žaluzií a rolet mění úhel.
- Celkové rozsvícení nebo zhasnutí v případě světel a venkovních topení.

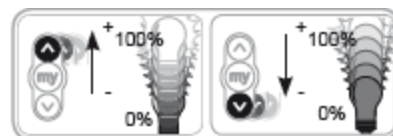


- Celkové otevření nebo zavření v případě oken.



- Stisknutí a držení tlačítka nahoru nebo dolů způsobí u zařízení vybrané skupiny pohyb, v závislosti na typu motoru nebo přijímače:

- Celkový pohyb nahoru nebo dolů v případě rolet, žaluzií, vertikálních žaluzií, horizontálních žaluzií.
- Celkový pohyb nahoru nebo dolů v případě horizontálních žaluzií nebo rolet s natočitelnými lištami.
- Úprava míry osvětlení nebo změna výkonu u venkovního topení (pouze, má-li přijímač tuto funkci).
- Celkové otevření nebo zavření v případě oken.



Funkce STOP

- Zařízení ve skupině jsou v pohybu.
- Vyberte skupinu, která má být ovládána (viz oddíl „Výběr skupiny“).
- Stiskněte tlačítko (my):
 - Zařízení ve vybrané skupině se automaticky zastaví.



3.2 Uživatelská poloha

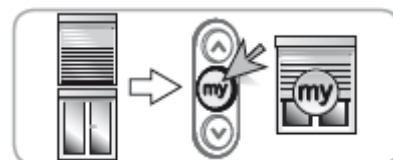
Lze nastavit střední „uživatelská poloha (my)“, která se nevyskytuje v koncových polohách.

Příklady

- U rolet v ložnici může uživatelská poloha odpovídat napůl otevřeným lištám.
- U rolet na oknech do obývacího pokoje může být uživatelská poloha taková, která vrhá stín na určité místo v místnosti (TV obrazovka, rostlina, koberec, atd.)
- U markýzy na terase může být oblíbená poloha ta, která udržuje místnost ve stínu.

Použití

Po zastavení zařízení ve skupině, nezávisle na poloze, stisknutí tlačítka (my) přesune všechna zařízení ve vybrané skupině do uživatelských poloh.

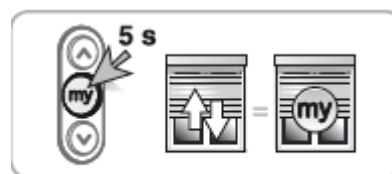


TIP

- Ukládání, změny a mazání uživatelských poloh doporučujeme zvlášť u každého výrobku:
 - Buď pomocí Telis Compositio io, pro skupiny skládající se z jednoho výrobku.
 - Nebo použitím dálkového ovladače daného zařízení.

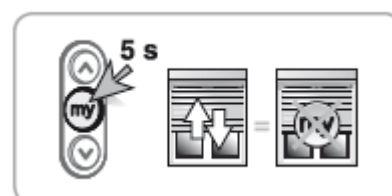
3.2.1 Uložení nebo změna uživatelské polohy

Umístěte zařízení do žádané polohy. Pro uložení polohy stiskněte tlačítko (my), dokud zařízení nepotvrdí, že uživatelskou polohu uložilo provedením krátkodobého pohybu (po dobu přibližně 5 sekund).
Uživatelská poloha byla uložena.



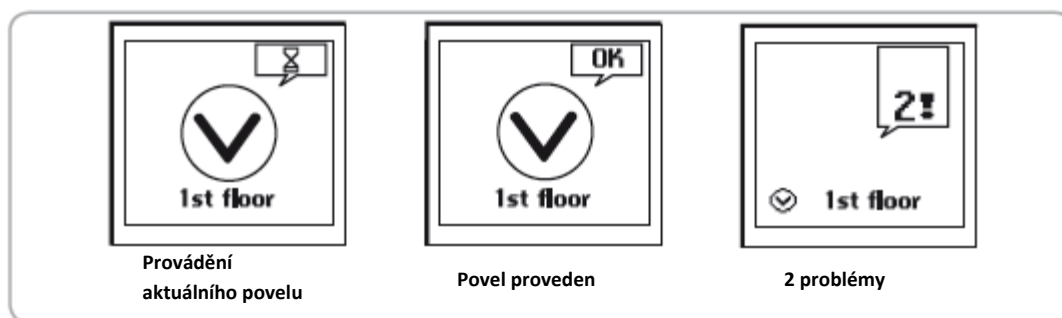
3.2.2 Smazání uživatelské polohy

Stiskněte tlačítko (my) při zastavení zařízení, aby si našlo uživatelskou polohu. V momentě, kdy je zařízení v uživatelské poloze, stiskněte tlačítko (my), dokud zařízení nepotvrdí, že svou uživatelskou polohu nesmazalo provedením krátkodobého pohybu (trvajícího přibližně 5 sekund).
Uživatelská poloha byla vymazána.



3.3 Zpětná vazba

Telis Composio io indikuje právě konaný pohyb a posílá zpět informaci o jeho dokončení. Nastane-li závada, sdělí Telis Composio io název motoru nebo přijímače a typ závady, která nastala. Viz. Oddíl „Zpětná vazba“ pro více podrobností.



3.4 Použití obrazovky pro vklad názvů

Pro vlastní nastavení Vašeho Telis Composio io, kdykoliv, kdy dochází k přejmenování nebo změně názvu motoru nebo přijímače, se zobrazí příslušná obrazovka pro vklad názvů.

Vyberte požadované písmeno pomocí šipek (◀ ▶) a potvrďte stiskem (⊙). Tlačítko zrušení (C) Vám umožní smazat nesprávné písmeno.



Vyberte „Xx“ a stiskněte (⊙) pro výběr typu písmen: velká nebo malá. Tlačítko (▲) Vám umožní přístup k písmenům s diakritikou. Po ukončení vkladu názvu jej potvrďte stiskem (ok).



4. POJEMNOVÁNÍ MOTORŮ

Motory a přijímače jsou standardně pojmenovány (např.: Oximo io, Dexxo Pro io, atd.). K jejich snadné identifikaci je možné jim přidělit název. V případě závady je pak možné snadno identifikovat motor nebo přijímač.

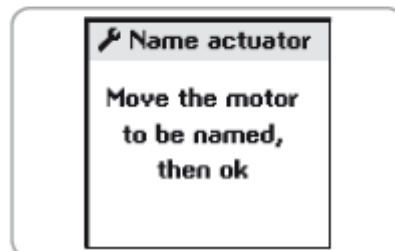
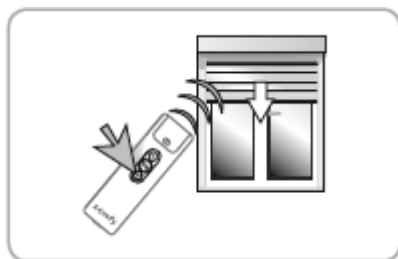
K určení motoru nebo přijímače, u kterého chcete změnit název, použijte místní ovládání.

V menu „**Menu > Settings > Name motor**“ stiskněte (**ok**).



Vyšlete povel k vybranému motoru pomocí dálkového ovladače.

Potvrďte stiskem (**ok**).



Zobrazí se současný název motoru.

Název můžete změnit. Viz oddíl „*Použití obrazovky pro vklad názvů*“.

5. VYTVOŘENÍ SKUPINY

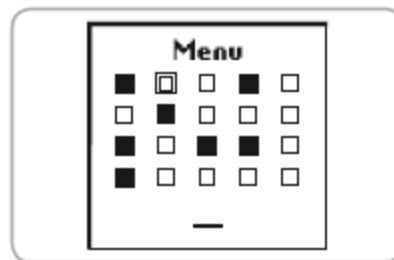
Existují dva způsoby, jak vytvořit skupinu, buďto automaticky při přidání zařízení nebo vybráním prázdného čtverce v matici. Pozice skupiny v matici pomáhá při zapamatování skupin. Například první řádek může představovat přízemí nebo rolety.

Při uvedení Telis Composio io do provozu je každý motor a přijímač spárovaný s dálkovým ovladačem umístěn do skupiny se stejným názvem motoru nebo přijímače.

Při přidání motoru nebo přijímače se vytvoří nová skupina pod novým názvem.

Přidání skupiny do matice

Pomocí tlačítek (◀ ▶ ▲ ▼) vyberte přímo z matice prázdný čtvereček. Potvrďte stiskem (Ⓞ).



Vyberte „Enter name“ nebo „Choose name“ a potvrďte stiskem (Ⓞ) nebo (ok). Pro vklad nebo modifikaci názvu skupiny nahlédněte do oddílu „Použití obrazovky pro vklad názvů“.



„Enter name“: vložte název skupiny a potvrďte stiskem (ok).

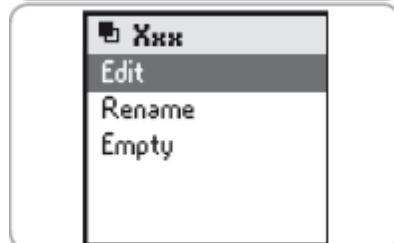
„Choose name“: vyberte název skupiny ze seznamu a potvrďte stiskem (ok).



Potvrďte stiskem (ok) k přechodu na další krok.

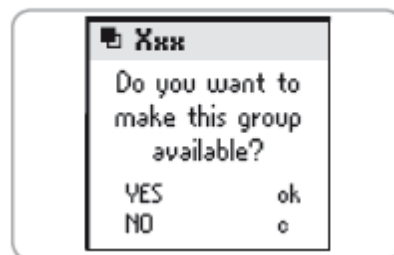
Poznámka: „Xxx“ odpovídá novému názvu skupiny.

Vyberte „Edit“: viz oddíl „Modifikace skupiny“.



Vyberte „Rename“: vraťte se na obrazovku „Enter name“ nebo „Choose name“.

Vyberte „Empty“: Umožní smazání názvu a obsahu skupiny. Další obrazovka vyžaduje potvrzení.



Pro návrat na výchozí obrazovku stiskněte (C).

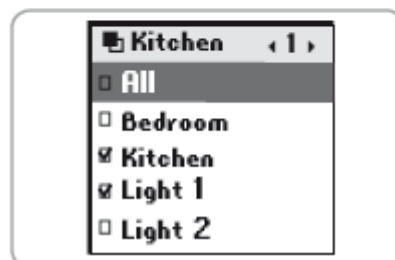
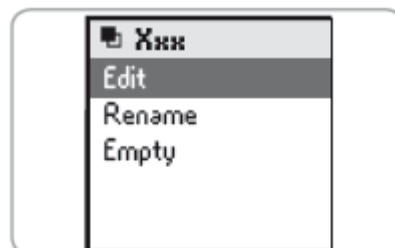
6. MODIFIKACE SKUPINY

Vyberte skupiny z matice:

Pomocí tlačítek (◀ ▶ ▲ ▼) vyberte čtvereček pro skupinu nebo vyberte název ze seznamu, potvrďte stiskem (Ⓞ) nebo (**ok**).

Může přidávat nebo mazat motory a přijímače zaškrtnutím nebo odškrtnutím jejich názvu v seznamu stiskem (Ⓞ).

Seznam potvrďte stiskem (**ok**).



7. ZPĚTNÁ VAZBA

Telis Composio io poskytuje informace o právě konaném pohybu a potvrzuje, že všechna zařízení skutečně dosáhla požadovaných poloh.



V případě, že nastane problém, Telis Composio io sdělí název závadného motoru nebo přijímače a typ závady.

Závada je rovněž indikována 10 násobným bliknutím oranžové signálky.

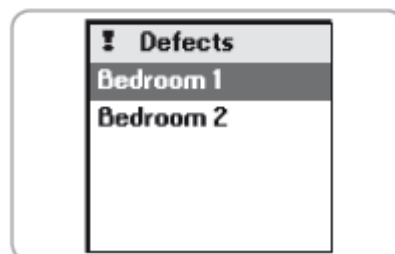


Pro lokalizaci a identifikaci typu závady jednoduše stiskněte tlačítko (**ok**).

Zobrazí se název závadného motoru nebo přijímače.

Vyberte závadný motor nebo přijímač.

Stiskněte opět tlačítko (**ok**). Zobrazí se důvod závady.

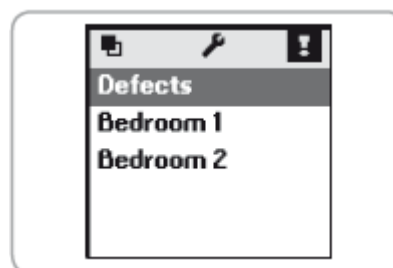


Stiskněte opět (**ok**) pro návrat na seznam závadných motorů nebo přijímačů.

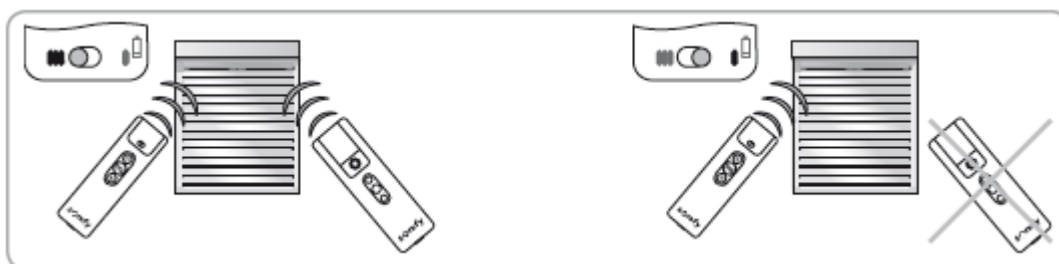
Seznam možných závad:

Zobrazeno	Příčina závady
Obstacle	Zastavení způsobené překážkou. Zařízení narazilo na překážku. Pokud zařízení narazilo na překážku na cestě nahoru, vyšlete povel dolů pro potvrzení závady.
Thermal	Odpojení motoru z důvodu překročení teploty při nadměrném používání. Motor se v takovém případě sám odpojí. Nechte motor po dobu 15 minut vychladnout.
Local	Motor nebo přijímač je v režimu „Local“ (viz zvláštní případ níže).
Radio	Motor nebo přijímač nereaguje, motor nebo přijímač jsou mimo dosah nebo nejsou napájeny.
Fault	Různé závady.
Order interrupted	Jiný povel vyslán jiným dálkovým ovladačem.
Door open	Zjištěn stav otevřených dveří (pro automatické zámky).
Systém key	Dálkový ovladač a motor nebo přijímač nemají stejný systémový klíč.
Wind	Povel aktivní vítr.

Závada zůstává zobrazena na obrazovce dokud se displej (po 3 minutách) nevyklopí. K poslední závadě je však možné se vrátit v „Menu > Defects!“ (závada je uložena, dokud není vyslán další povel).

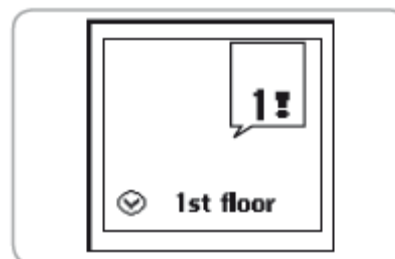


7.1 „Local“ závada, zvláštní případ



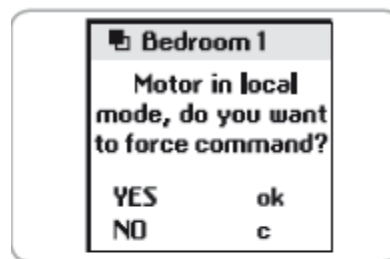
Z místního dálkového ovládání Situo AM je možné motor nebo přijímač izolovat od běžného ovládání přesunem kurzoru do polohy „Manual mode“ (I).

Při vyslání povelu zobrazí Telis Composio io závadu. To z toho důvodu, že daný motor nebo přijímač nereaguje na povely vydané dálkovým ovládáním Telis Composio io.



Je však možné Telis Composio io přinutit, pokud je to nutné.

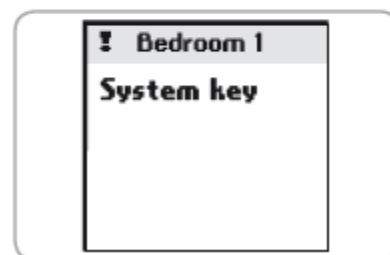
Pokud stisknete (ok) při zobrazení závady pak se Telis Composio io zeptá, zda chcete povel přesto vyslat nebo ne.




7.2 „Key“ závada, zvláštní případ

Pokud motor nebo přijímač nemají stejný klíč jako Telis Composio io, zobrazí obrazovka svůj název a „System key“.

K uložení klíče, viz „Instalační příručka, oddíl 3. SYSTÉMOVÝ KLÍČ IO“.



8. NASTAVENÍ

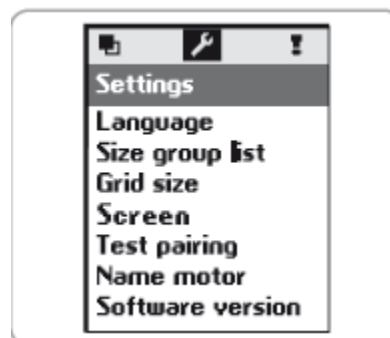
Menu: „Menu > Settings“ .

8.1 Jazyk

Dálkový ovladač Telis Composio io Nabízí 3 jazyky:

Angličtinu, Španělštinu a Portugalštinu

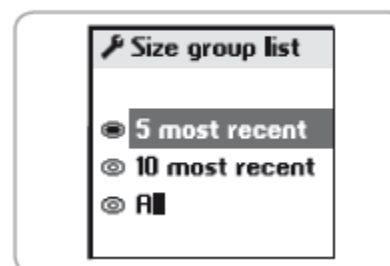
Vyberte jazyk použitím šipek (◀ ▶) a potvrďte výběr stiskem (ok).



8.2 Naposledy použité skupiny

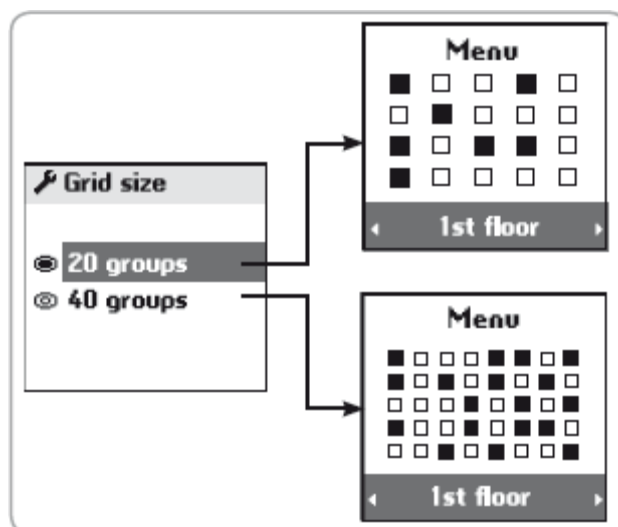
Nastavení „Size group list“ umožňuje výběr zobrazení pěti naposledy použitých skupin při hledání skupin dle názvu. Vyberte možnost pomocí () a potvrďte stiskem (ok).

Jako výchozí je vybrána možnost „All“.



8.3 Velikost matice

Matice může být sestavena k zobrazení 20 skupin (4 řádky x 5 sloupců) nebo 40 skupin (5 řádků x 8 sloupců). Dálkové ovládání Telis Composio io je výrobcem nastaveno na zobrazení matice 20 skupin. Zvolte výběr pomocí (⊙) a potvrďte stiskem (ok).



8.4 Zobrazení

Obrazovku lze nastavit jako konstantní nebo dočasnou.

Při nastavení obrazovky jako konstantní je obrazovka neustále rozsvícená.

Při nastavení obrazovky jako dočasné zůstává obrazovka svítit po 3 minuty a následně přechází do vyčkávacího režimu.

Vyberte možnost pomocí (⊙) a potvrďte stiskem (ok).

9. INSTALACE

9.1 Výběr místa pro umístění uchycení na stěnu

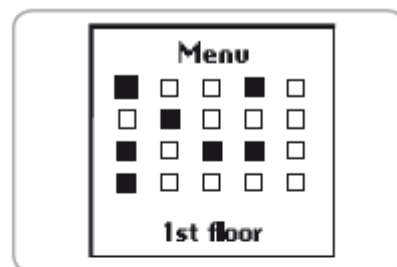
Zvolte přístupné místo, které je snadno viditelné a přístupné k použití.



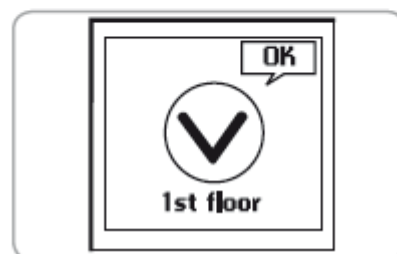
Zkontrolujte, zda je ovladač nainstalován v místě, které je v dosahu, ovládáním skupiny z daného místa předtím, než definitivně uchycení na stěnu namontujete.

Tento test lze snadno provést:

Použijte tlačítka (◀ ▶) k výběru přednastavené skupiny. Ovládejte skupinu použitím tlačítek (⊙) nebo (⊕).

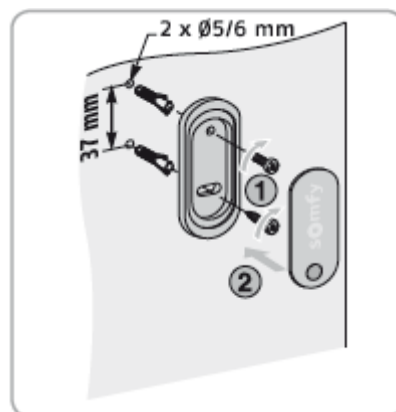


Zkontrolujte, zda všechna zařízení ve skupině povel přijala.



9.2 Připevnění uchycení na stěnu

Uchyťte uchycení na stěnu pomocí dvou dodaných šroubů. Připevněte jej v pohodlné výšce ke čtení displeje.



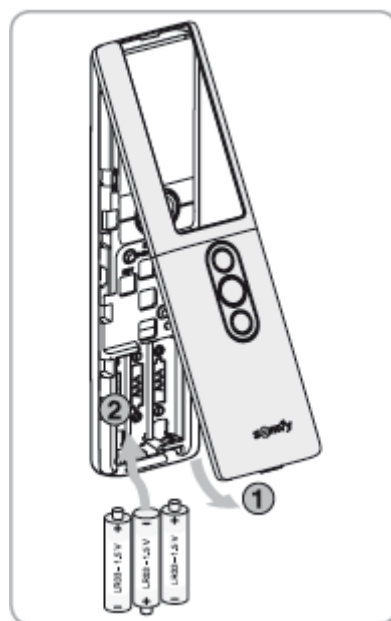
10. VÝMĚNA BATERIÍ

Slabé baterie jsou na obrazovce zobrazeny symbolem (🔋).

Při výměně baterií zůstávají všechna naprogramovaná nastavení trvale uložena.

⚠ Nikdy nepoužívejte akumulátory.

- Otevřete kryt dálkového ovladače. K tomu není potřeba žádných nástrojů.
- Vložte tři nové AAA(LR03) 1,5V alkalické baterie od jednoho výrobce se stejným datem expirace. Ujistěte se, že dodržíte polaritu zobrazenou v místech uložení baterií.



11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Kmitočet: 868-870 Mhz s LBT, io homecontrol®, třípásmový obousměrný

Dosah: 20m skrz 2 betonové zdi, 40 m s io Repeater

Stupeň ochrany: IP 30

Provozní teplota: 0°C až +60°C

Rozměry Telis Composio io v mm (h x b x a): 200 x 52 x 22

Rozměry uchycení v mm (h x b): 77 x 29

Napájení: 3 alkalické baterie typu AAA (LR03) 1,5V

Maximální počet spárovaných motorů nebo přijímačů: 40

Poškozená elektrická nebo elektronická zařízení a použité baterie by neměly být vyhazovány do domácího odpadu. Vezměte je prosím do sběrného místa nebo autorizovaného centra pro zajištění řádné recyklace.



2. INDEX

<i>Popis</i>	<i>Strany</i>	<i>Popis</i>	<i>Strany</i>
Baterie	13	Velikost matice(20až40 skupin)	12
Uživatelská poloha		Pojmenování motorů	7
Mazání	6	Přejmenování motorů	8
Příklady	5	Výběr skupiny	4
Uložení	6	Výběr z matice	4
Změny	6	Jazyk	11
Použití	5	Navigace	3
Skupiny		Uchycení na stěnu	13
Ovládání skupiny	4		
Vytvoření skupiny	7		
Příklady	2		
Naposledy použité skupiny	11		
Modifikace skupiny	9		